

A lap szellemi részére vonatkozó minden közlemény a szerkesztőség nevére küldendő.

Kiadóhivatal:

Strausz Sándor könyvkereskedése Ide küldendő az előfizetési díjak, nyilvántartások és hirdetések.

Telefon szám 34.

MURAKÖZ

magyar és horvát nyelven megjelenő társadalmi, ismeretterjesztő és szépirodalmi hetilap.
Megjelenik hetenkint egyszer: vasárnap.

Előfizetési árak:

Egész évre 8 kor
Fél évre 4 kor.
Negyed évre 2 kor.
Egyes szám ára 20 fillér.

Hirdetések jutányosan számíttatnak.

Nyilvántartási szám 50 fillér.

Felolvasó szerkesztő:
ZRINYI KÁROLY.Főszerkesztő:
MARGITAI JOZSEF.Kiadó és lapkiadó:
STRAUSZ SANDOR.

Ehes ország.

Semmi sem bizonyítja a dragság elviselhetetlen voltát és millió családoknak nehéz gondját az általános panaszkodáson felül más, minthogy a közpénzből fizetett köztisztviselők minden vonalon az energikus szervezés mellett hangosabb szóval követelik a panemét. Különböznek a régi kornak bekéltlen szociálistáitól, akik panem et circenses jelszóval járták be Róma utcáit. Ennek a közfunkciókat végző társadalmi rétegnek tisztán csak kenyér kell. És valóban nagy dolog és a lelkeknek nagy ekésedése kell ahhoz, hogy a mult hónapban a jegyzők, a mult napokban a tanítók, hogy a varmegyei tisztviselőkről ne is beszéljünk, valóságos monstre gyűlést tartottak és gyűlésezésük minden célja az volt, hogy a maguk és családjuk mostoha sorsán ezzel a, valljuk meg beszédes tüntetéssel, valamit lendítsenek.

Kétségtől bizonyos az, hogy az egész ország ehes. Talán az ipari munkások anyagi helyzete legtürelmesebb valamennyi foglalkozási ág között. És ha a többi ehes ember arra gondol, hogy az ipari munkások is csak tömegszervezéssel tudták a maguk anyagi helyzetét biztosítani — önkénytelenül adózik a szervezkedés szüksége mindazoknak, ahol ehes szájak kenyeret kérnek, hol a nyomornak és anyagi gondnak oly konokul ragaszkodó oltóna van.

Az már bizonyos, az eddigi kenyérről

való tüntetés során is, hogy az ehes és bekéltlen társadalmi osztályok fizetések javítása terén eredményhez fognak jutni. És nagyon helyes is, különösen a néptanítókkal szemben egy régi tartozásnak, ha nem is lerövidíti, hanem legalább törlesztése, ha sorsukon anyagilag lendítenek. A nyomorgó, az anyagi gondok közt sanyalódó tisztviselőtől a köz javára irányított becsületes munkát, a kötelességnek lelkiismeretes teljesítését, nem várhatjuk. Arra nem is szabad gondolnunk, hogy amikor ilyen tömegek jelentkeznek a bekéltlenségnek és a sorsával való elégedetlenségnek, hogy akkor tisztán rideg fiskális szempontokból megtagadjuk a kérelmek mellányos teljesítését.

De hiszen az ország közterheinek viselői is ehesek. A földmivelés évtizedek óta hazánkban nem fruktuáló foglalkozás. Ennek jele a hozzáértés hiányán kívül leginkább abban mutatkozott, hogy történelmi nevű családok ősi birtokai gazdát cseréltek: a kisgazda pedig csak azért tudott úgy a hogy megélni, mert a faluba ennek a kornak a ragályoszerű fényűző szelleme mégis csak kisebb mértékben vonult be, ezenkívül a kisgazda a maga kölcsönrel megterhelt földesekéjét maga miveli és alig érzi a mezőgazdasági munkabérek rohamos emelkedését. A mostani földmivelésügyi miniszter a kecskeméti gazdaszövettségi gyűlésen tartott nagyjelentőségű beszédében ramabotolt arra, hogy egy jobb korszak következik a gazdára, az egész világ piaci áramlatai

olyanok, hogy a mezőgazdasági termelés ma már kezdi magát jól fruktuáló foglalkozássá kinőni. A miniszter jóvedőlése szerint a javulás évekre menő lesz és hovatovább nagyobb szellemi és anyagi tőke mozgatóját fogja maga után vonni, melynek eredménye aztán a több termelés lesz s valóban mi még oly extenzíven gazdálkodunk, hogy ezen a téren a fejlődés arányait és ennek eredményeit ma még be se tudjuk tekinteni. Hát hiszen ez szép perspektívája a jövőnek, de az elterzett, az eladósodott gazda mai nehez sorsán ez a lendület nem számít abban a mértékben, mintha most már a vállára új terheket lehetne rakni. Szerencse a szerencsétlenségben az örkenyi acélgálya elrepedése, mert bizony ez oldalon is sandított az ország terheinek emelkedése. És ha ehhez vesszük, hogy kereskedelmünk és gyáriparkunk szintén a gazdasági fellendülést várja, nyugodtan mondhatjuk, hogy közterhek emelését arra az osztályra lehetne ráhárítani. Minden új országos közterhek az ország természetes fejlődéséből előálló állami bevételekből kell kielégítse és még beszélni sem lehet arról, hogy az általános éhséget a közterhek emelésével gyógyítsák meg, osszassák el.

Ehes az ország. És olyanok kéri anyagi gondjaik orszálatását, akiknek ezt a kérését teljesíteni kell, akiknek ezt a kérését még elodáznai sem szabad. Hogy a pénzügyminiszter feje nehez gondba ló, azt elismerjük. De ez az ország, amelynek ház-

Egy harmatcsepp.

Írta: Nagy Bertalan.

Tavaszi volt . . .

Egyedül jártam kertemben egy korai regelen. A virágillattól mámoros levegőt teli tudóval szívtam s meg-megálltam a virágok kelyheiben rejtőző harmatcseppek kristálytisztaságában gyönyörködve.

Fény, pompa mindenütt. Sehol semmi a régiből, mi a mulandóságot képviselné. Minden új, csak én vagyok a régi, kit nem változtat az idő múlása, kinek nincsen tavasza, nincsen ébredése. Lelkemben, szívemben a kődös, homályos ősz ültető állandó tanyát. Nem tudja azt onnan kiszorítani a virágok özőne, a természet bája. Semmi! Csak egy van, ami örömet nyújthat, ami még éltethet és ez az emlékezés.

Itt járva az ismerős fák és bokrok között, melyekhez oly édes emlékek kötnek, felújulnak lelkemben a mult édes képei.

Végigfesztem az orgonabokroktól körülvevő padon, néztem azt a gyönyörű kék eget, melyhez hasonló kék csak egy van: az ő szeme.

Bámulom, mintha sohasem láttam volna még. Mindig jobban és jobban húzódik össze szemem pillája mindaddig, míg ő nem áll előttem. Mosolyog azzal a kis szájjával és az a két szem úgy villan elő homlokára omlott aranyzóka haja mellől, mint a vetés szélén viruló búzavirág. Arca fehérséget gyöngye pir takarja és az a tündéri teremt, ölelésre puha karok . . .

— Nézzetek csak . . . sugja egy, az orgonabokor levelén levő harmatcsepp többi társainak, — ez a mi emberünk, fiatal és szerelmes.

— Az ám, — csodálkozik a másik, — én ismerem őt.

— Ősmered? — kérdik egyszerre többen is. — Igen — feleli a kérdezőt. Most, egy éve, épen így tavasszal egy méhes előtt levő rózsánál pihentem az őt fradalmait, midőn látom őt és egy leánykát közeledni felém. A leányka tündéri szép volt. Gyönyörű, dus szőke haját a gyöngye reggeli szellő lengette jobbra-balra, arcán az aratlanság rózsaszín himpora még érintetlen volt. Szeméből az örökké tartó szerelem sugárzott. Kéz-kébe téve jártak a puha pázsiton.

Egyszerre a leány pajkosan kivoná kezét az ifju ujjai közül és egyenesen felém tartott, le akarván tépni azt a feslő rózsabimbót, amelyben akkor épen én voltam elrejtőzve. De az ifju megelőzte és saját ujjait tette ki annak a támadásnak, melyet a rózsza tuskái intétek volna a leány kezét ellen. A rózsát letépte és átnyújtotta velem együtt a leánynak.

Ő a keblére tűzött és én hallgattam azt a szivdobogást, mely egy ilyen tündérszívben keletkezik.

Az ifju egyre ostromolta szerelmes szavaival, de a lány, mintha mondogt egy-egy rózsának nézte volna, melyet átadnak, hogy szagolja s aztán hajtsa el, oly könnyedén bujt ki a szerelmes szavak fogai elől. Pedig mi volt akkor a szivében? Szerelme. Annak is a legédesebbje. De kedve tellett benne.

Én láttam, hogy mennyire szeretik egymást. Úgy szerettem volna a szemébe kiáltani annak az ifjunak: Ő szeret, csak nem tudja kimondani. Ne tétovázz! Ne ostromold! Mért, hiszen tiéd a vár és vele a tulajdonosa!

Halkan susogva kérdezém:

— Ki mondta ezt?

Megreztentek az orgonabokrok levelein levő harmatcseppek és az elbeszélő a levél szélére húzódott, hogy magát onnan mutogassa.

— Én mondtam, mert éreztem, minő vihar dúl annak a leánykának a szivében, akkor, amikor te ostromoltad őt, ifju. Én jelen voltam, mindent tudok! Mindent hallottam s azóta semmit sem felejtettem. Jól emlékezem. Ő szeretett, szeret s szeretni fog örökre.

— Honnan tudod ezt? — kérdeztem csodálkozó hangon.

— Hallgass ide. A mult télen, mint hóhé hely a házuk előtt levő kórfa egyik ágára estem, mely közvetlen az ő ablaka elé nyulik. Én azonban megismertem őt és azt hittem, hogy téged is viszonylathatnak, mint az ő férjét. Várom. Nem jössz. Ő egyedül szobájában és néz ki rám, mintha megismert volna engem. Néztünk merően egymás szemébe, mignem az óvé könnyel gyúlt tele. Nem tudtam mire vélni. Egyszerre az a gondolat lepett meg, hogy te galádul visszaéltél szíves szerelmevel. Azt gondoltam, hogy megcsaltad őt! Mert azóta vételek nem találkoztam. Már szinte átkozni akartalak, midőn a lány végre nem bírta magába fojtani bánatát, kiörték belőle a könnyek és szivéből jövő zokogása közben a következő szavakat hallottam:

— Ne haragudj réám édesem . . . én nem akartam . . . hiszen szerettelek . . . Most is szeretlek . . . nézd, úgy szeretlek . . .

— És egy fényképet szorongatott ujjai között, melyre oly sűrűn hullottak azok a drága

tarlása immár milliárdos költségvetéssel bír, talán meg fogja birni a köztisztviselők méltányos kérelmének teljesítését is és merjük hinni, hogy e kérelmek teljesítésében nem a néplanitói kar amely is leszálított igényein akarnak spórolni.

Magyar virtus.

Az olimpiai tornaversenyek immár befejeződtek s a piros-fehér-zöld színt képviselő magyar fiúk eredményükkel csupán a hetedik helyet tudták biztosítani részünkre. Sokan meg is vannak elégedve az eredménnyel, mások rekrimálnak, hogy többet is elérhettünk volna. Mi részünkről egyetlen párthoz sem csatlakozunk, mert hiszen alapjában mindakelőnek igaza van. Annak is, amelyik az elért eredményekkel meg van elégedve s viszont annak is, aki úgy véli, hogy a magyar fiúk kissé több szorgalommal s többleddalussággal talán nagyobb eredményt is elérhettek volna.

Kétségtelenül bebizonyosodott a stockholmi olimpián, hogy a magyar virtus még nem halt ki abból a nemzetből, mely a három hérc s négy folyó partján lakozik. Mert azokban a versenyekben, melyekben a harcászati készséget kellett bizonyítani, mint a lővés, vívás, csapatszabaddagyorlatok, sőt még a vívás is, elsőrendű eredményeket ért el. Igen ám, de a magyar virtus igazolása nekünk csak a hetedik helyet tudja biztosítani az egész művelt világ versenyében. Mit bizonyít tehát ez? Hogy a magyar virtus csak egyedül még nem elegendő az üdvösséghez, ahhoz még más egyéb is szükségesletik, hogy az elsők között foglaljunk helyet. Szükséges legelőször letennünk arról az egyoldalúságról, hogy sportra szánt időnk legnagyobb részét a footballnak, vívásnak, birkózásnak szenteljük. Tanulunk kell az amerikaiaktól, akik úgyszólván minden sportágazatban magukhoz ragadták az elsőséget. Ime az uszásban, melyben még nem is olyan régen verhetetlennek látszott a magyar, a stockholmi olimpián pillanatig sem volt versenyben a magyar trikolor. Mi az oka ennek? Semmi más, mint hogy

uszóink elbizakodva, nem trainiroztak továbbra is oly szorgalommal s kitartással mint leszem vívóink, akik az ideai olimpián még féltelmetesebb ellenfelekné bizonyultak, mint a londoni. A vívók kitéltek magukért. Egy percig sem szorongtunk értük. Oly bizonyos volt úgy a csapat, mint az egyéni mérkőzés dicsősége, hogy még csak közelükbe sem eugedtek lérközni idegen nációt. S így kellene lennie a többi sportágazatban is. A magyar virtustól kitélik, ha egyszer erősen eltökéli magát arra, hogy a következő olimpiára olyan készültséggel megy el, hogy miként most az amerikaiak, akkor majd a magyarok dominálják az egyes sportágazatokat s csak azt a díjat engedik át idegen nemzetbelinek, amelyik nekik tetszik.

De ehhez fáradhatatlan szorgalom, kitartás s munkálkodás szükséges. Hogy a sportolás egészséges s erősítő hatású, azt nem kell magyarázunk. Ez az egy ok is már elegendő, hogy ifjaink ahelyett, hogy kávéházakban, avagy odahaza kártyáznának s tivornyáznának, inkább a szabad ég alatt tanyáznának s úgy szentelnék szabad idejüket sportok művelésére, hogy abból egészségükön kívül még a magyar név dicsősége is öregbüljön.

Hisszük és reméljük, hogy az ideai olimpia küzdelmek tanulságai nem fognak hatástalanul elveszni fűsárgunkra, sportunkra nézve.

K Ü L Ö N F É L É K.

Kék a mályva . . .

*Kék a mályva levele,
Az én rózsám szerelme
Is olyan!*

*Kék az, mint a mályva szirma:
Homlokán meg ez van írva:
Hamisan!*

*Hervadt mályva levelét
Viz az esti lehellet —
Kertjébe.*

*Vadd fel rózsám, ha meglátod,
Szerelmeort küldi párod:
Cserébe!*

*Levelet küldj majd rózsám,
Gyöngybetűkkel ezt írva:
„Haragszom!”*

*Nem kék az én szerelmem,
Nyíló rózsám, — kedvesem,
Galambom!*

Kontler Gyula.

— **Eljegyzés.** Gaál József ólmodi tanító jegyet váltott Lagler Micikével Németzsdányban.

— **Kitüntetett tanítók.** A Magyar Földhitelezet által községyi faiskolát kezelő tanítók és gyümölcsfatenyésztést oktató községyi kertészek részére a gyümölcsfatenyésztés, terjesztés és oktatás körül szerzett érdemeik jutalmazása céljából az 1912. évre kitézőtt 21 jutalom közül az e célra alakult bíráló bizottság csak 19-et talált kiadhatónak. A bíráló bizottság Muraköz területéről a 200 K-s III. (harmadik) díjat Steinauer József muracsányi és Rhosóczy Elek drávavásárhelyi áll. isk. tanítóknak ítélte oda.

— **Postaigazgatóságunk jubileuma.** A pécsi posta- és táviradaigazgatóság — amelynek körébe Zalavármegye is beletartozik — negyedszázados eredményes munkásságának évfordulója előtt áll. Ez év szeptember 1-én tölti be működésének 25-ik esztendejét. Ugyanekkor lesz 20 esztendeje, hogy Opris Péter postatörténész az igazgatóság élére került. Az igazgatóság ezt a két nevezetes évfordulót együttesen szép ünnepekké keretében készülni megünnepelni.

— **Házasság.** Lukács István keszthelyi főgimnáziumi tornatanár házasságot kötött Simai Szerénnel Keszthelyről.

— **Mezőgazdasági gyűlés.** A járási mezőgazdasági bizottság múlt pénteken délelőtt a járási főszolgabírói hivatalban gyűlést tartott, melyen az állattudás körüli teendők beszéltettek meg. Kimagasló pontja volt a gyűlésnek a csáktornyai járási kir. állatorvos javaslata, melyet az állattenyésztési szempontból felette káros üszőborjuk levágásának megtiltása ügyében tett. A javaslatot a bizottság egyhangulag elfogadta s egyben elhatározta, hogy hasonló állásfoglalásra a vármegye összes mezőgazdasági bizottságát megkeresi s felir a vármegye alispánához is, hogy ez ügyben illetékes helyen megfelelő intézkedést provokáljon.

— **Halálozás.** Alsólendvának gysza van. Hosszas szenvedés után elhunyt ott e hó 10-én életének 75-ik évében Hájós Mihály ügyvéd, kir. tanácsos. Hájós Mihály nagy szerepet játszott Alsólendván. Szellemi vezetője volt a város közügyeinek, minek következtében számos intézmény az ő tevékenységének fűrtadhatatlan közreműködésének köszöni letesülését; így legjelentékenyebb érdemeit a Csáktornya-ukki vasút építésekor szerezte. A közügyek és a játékonyság gyakorlása terén szerzett elhervadhatatlan érdemeinek elismerésül két évvel ezelőtt a kir. tanácsosi címmel ajándékozta meg ő fetsége a király. Az Isteben boldogult nemcsak fia, Hájós Ferenc dr. kerületünk országgyűlési képviselője, siratja, hanem Csáktornya közönsége is gyszolja, a nagyarányú összeköttetések révén, melyek Hájós Mihályt az itteni körökkel állandó kapcsolatban tartották Fárnek László dr. mátészalkai kir. közjegyző az elhunytban apósát siratja. Temetése e hó 11-én délután ment végbe Alsólendván, melyen Csáktornya társadalma is képviselve volt. Nyugodjék békében!

— **A sorozás.** Az új véderőtörvény alapján a sorozások eddigi rendje megváltozik. Ezelőtt a hadköteleseknek meg volt a számuk és minél magasabb volt a szám, annál inkább elkerülhették a három évi szolgálatot, mert a honvédség kötelekebe kerültek. Most azonban másképp lesz. Az újoncokat lornusokira osztják. Egy-egy turnus 13 emberből áll és három csoportból. Minden 4-ik és 13-ik embert a honvédség kötelekebe osztanak be. A családfenntartók hadkötelesek szintén 4 csoportra osztják. Ha a létszám elegendő lesz, akkor a családfenntartókat mind elbocsátják. Ha azonban nem elegendő a létszám, akkor a negyedik csoportba tartozók nevé urnába teszik és kisorsolják. Ha azonban feltétlenül szükség van erre a csoportra, akkor elvesztik a kedvezményt. Az ideai újoncok közül az önkéntesek október 10-én, a többiek pedig 15-én vonulnak be.

— **Tűz.** A helybeli gőzmalomban tűz volt e hó 14-én délután egy órakor. A tűz a kazánházban támadt, de a gyors segítség folytán csakhamar lokalizálták. A tüzet a megejtett tűzvizsgálat szerint vagy az üzemen kívül helyezett régi kazánházban lévő tábori tüzhelyen a délelőtti folyamán végzett tűzléssel, illetve szikrázással járó gépész munkák alkalmával esetleg a melléte lévő pad alatti gyúlékony anyagok közé esett szikra, vagy pedig az ebedutáni pihenés alkalmával ott tartózkodó munkások pipálásából kifolyólag eldobbott gyújtó okozta. A tüzet, mire a tűzoltók a helyszínére érkeztek, a gőzmalomban tartózkodók a malom házi gőzszivattyú-

könyök. Ezen a fényképen téged ismertelek fel. Majd ismét folytatát:

— Te is szeretted... nagyon... forrón, kimondhatatlanul és én... oh én boldogtalan, akkor kacagtam, nevettem és most sírok.

— Elég, ne folytatd tovább, — szakítam félbe a harmatseppet. Elég, mert sajgó szívem minden egyes szavad tördőfésként hatott. Szerettem őt igen, de annak már vége van.

— Ugyan, ugyan, mire való ez a nagyképek-kedés. Azt hiszed, nem tudom, hogy róla ábrándozva alszol el és róla álmodozva ébredsz?!

— Igazad van, azóta szenvedek, amióta egymástól elváltunk. Nincsen nappal, nincsen éjjel, mely róla képet ne festene.

— És mégis te, ki annyira szereted őt, miért nem keresed fel? Miért nem mégy hozzá? Légy férfi! Hallgass ráam, menj hozzá és megfogjátok érteni egymást!

— Nem, nem lehet.

— Miért?

— Mert megesalt.

— Ó...?!

— Igen. Azt akarta, hogy még jobban szeressem. És csupa dachból megcsalt. Én láttam őket, ketten voltak a méhesben.

— Az nem lehet, hiszen úgy szeretted. Biztosan csak féltékeny akart tenni. Már ő azt régen megbánta. Én megyek, mert ez az én rendeltetésem. A nap sugarai már itt vannak, egy pillanat és ismét vándorútra kelek. Csak menj, ő szeret.

Egy harmatsepp hullott az igazgatószék lázától égő arcomra és felébredék...

jával oltották el. A kár a hivatalos becslés szerint a közánházban 4000 s a szerszámok körül 1000 K kárt okozott. A kár biztosítva volt.

— **Vásár.** A szentilonai vásárt, a f. é. szeptember 22-ikére eső vasárnap miatt, következő napra, szeptember 23-ikára helyezték át.

— **Halálozás.** Vargha Mária, Vargha Lajos szombathelyi áll. felsőkereskedelmi iskolai tanár lánya, f. hó 9-én Balatonszárzson elhunyt. Vargha Mária, a győri áll. tanítóképző-intézet másodéves növendékét, 15 éves korában ragadta ki a rideg hófal az élők sorából. Tizedikén temették. Nyugodjék békeben!

— **Iparpártolás.** Multkori számunkban cikkcske formában említés tételét a beakultó részéről, hogy a város által öntözésre használt új típusú öntözőkészülék nem magyar gyártmány, hanem szászországi gyárból került ki. Megtudtuk s ezt szívesen nyilvánosságra hozzuk, hogy a város előjárósága ebben legkevésbé sem hibás, mert ezt a gépet nem az előjáróság szerezte be, hanem a tűzoltóságot vette át. Egyébként pedig, nem a városi előjáróság igazolására, mert ez nem szorul rá, hanem mint lényt konstatáljuk, hogy a város nagyobb szükségleteit mind Budapestről szerzi be, de már nem egyszer sajnos tapasztalta, hogy magyar gyártmány hangzatos cégere alatt bécsi gépet vásárolt.

— **Fedeztetési állomások.** A vármegye alispánja felhívta a községeket, hogy állami menék biztosítása iránt a kérvényeket már most adják be a földmívelésügyi miniszterhez. Mint tudomásunkra jutott, a járásban Muraszentmárton község négy, Ráckanizsa és Felsőmihályfalva egy-egy állami rendszerrel létesítendő fedezetési állomás iránt fognak folyamodni. A községek eme elhatározását annál inkább is helyesnek és célszerűnek tartjuk, miután a régebbi időkben megvolt fedezetési állomások elvonása következtében a járásban jó hírnévre szert tett lötenyésztes terén határozott visszaesés konstatalható.

— **Vak tüzi láрма.** A mult hét péntek délutánján másodszor is tűzriadó izgatta fel a lakosságot, mely azonban vaklarmába fullt. Özv. Ziegler Lajosné udvarán kátrányt forraltak s a munkások hanyagsága folytán a forrásban levő kátrány kifutott tartályából s tüzet fogott, miáltal oly sűrű füstfelleg emelkedett a magasba, melyről az utcán járókélők tüzre gondoltak s az urodalmi vészkiált felharsanása után a többi kürtök is egymásután adták a tűzjelet. A rögtön megjelent tűzoltóságnak szerencséjére nem akadt semmi dolga s némileg bosszankodva cipelte vissza gépeit a szertárra.

— **Figyelmeztetés.** A vármegye alispánja felhívta a járás összes községeinek előjáróságait, hogy a sertések közt fellépő s lassan terjedő sántaságról, melynek oka legtöbbször eselben száj-és körömfájás, azonnal jelentést tegyenek a főszolgabírói hivatalnak és a járási állatorvosnak.

— **Sorozás.** A f. hó 24-én kezdődő sorozás polgári elnökök a csáktornyai járásra Tóth István, a perlaki járásra Zakál Lajos dr. törv. biz. tagok küldettek ki. Mint polg. orvosok az első sorozóbizottságnál dr. Kovácsics Ferenc, a másodiknál dr. Böhm Sidney lb. vmegyei főorvosok, járásorvosok szerepelnek.

— **Tolvaj csemete.** Pál Ferenc, kisorokus-majori 15 éves cselédű, f. hó 11-én vir-

radóra a Kisorokus-majorban egy almafa alatt alvó Mozsek József kabátjából 15 K készpénz és egy pénztárcát ellopt. Feljelentették a kir. járásbírósnak.

— **Rövid börtönyvázlati útmutatót** mindenki kaphat, ha azt a Kolozsvári (Heinrich) gyógyszerpangyár részvénytársaságtól (Monostori-út 51.) levelező-lapon kéri.

— **Állatdíjazás.** A vármegyei mezőgazdasági bizottság a csáktornyai mezőgazdasági bizottsággal egyetértőleg f. é. szeptember 5-én a szentilonai állatvásártéren szarvasmarha-állatdíjazást fog rendezni, melyre a földmívelésügyi miniszter 700 K összegben díjakat tűzött ki. És pedig egy 100, két 75 s két 50 K-s díjat liszta nyugati fajta tehenekre; továbbá egy 100, két 75 s két 50 K-s díjat nyugati fajta üszökre. Ezenkívül az egyesület a közönséget is felkéri, hogy a díjakat eselleges önkéntes adományaival szaporítani sziveskedjék. Figyelmeztetjük az állattenyésztő közönséget, hogy a díjazásra csakis jól kifejlesztett, erőssontu és fajlahibától mentes állományt vezessen elő.

— **A balatoni elektomos művek.** A balatoni elektomos mű még ebben a hónapban megkezdí a működését. Hogy csak így későn s nem már az évad elején, oka, hogy a kötőlő szerződések csak a tavasszal emelkedtek jogerőre s így csak néhány héttel ezelőt loghattak az építelmunkához. Vilamos áramot kap Almádi, Alsó- és Felsőörs, Arács, Balatonfüred, Balatonföldvár, és Siólok. Az elektomos mű nemcsak világító és ipari, de mezőgazdasági célokra is fog áramot szolgáltatni állandó éjjel nappali üzemben. Balatonföldváron a szállókat és nyaralókat is ellátják árammal.

— **Kirendelés.** A vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszter Tóth Dezső mvt. tanító, okl. polg. isk. tanárt a csáktornyai áll. polg. iskolához szolgálattelepre kirendelte.

— **Határszeli kiigazítás.** A pénzügyminiszter elrendelte, hogy a csáktornyai járás határmenti községei és Ausztria közt elvonuló országos határ kataszteri határleírása foganatosítottassék. A munka rendjének megállapítása végett a vegyes bizottság f. hó 16-án ült össze Csáktornyan a város-háza tanácstermében. A magyar állam és Zalavármegye részéről megbizottként, mint a bizottság elnöke, Szalmay József járási főszolgabíró, mérnökkel Losonczy Vilmos kat. főmérnök; az osztrák állam képviselőiben pedig lovag dr. Netolitzka Jenő cs. kir. helytartósági titkár, peltau. cs. kir. kapitány s mint mérnökül Mosdorfer Boldizsár helytart. mérnök és Jelen Gottlieb nyilvántartó főmérnök küldettek ki. A bizottság az eljárást haladéktalanul megkezdí és pedig a drávmagyaródi hármas határtól Ligetfalvaig eső határig.

— **Sertésvész.** Értesülésünk szerint Szentrókus majorban a sertésvész megszűnt, de ugyanakkor Kisorokuson fellépett. A hatóság részéről a betegség elfojtására a kellő intézkedések megtételtek.

— **Ebmarások.** Csáktornya területén az utóbbi időben számos ebmarási eset fordult elő. Figyelmeztetjük a közönséget, hogy harapós kutyákat elzárt helyen megkötve tartassák, ellen eselben a marási esetekből kifolyólag számos kellemetlensége származhatik.

— **Zsebtolvaj.** Korosecz István vashegyi lakos Modlicz Cecilia bánfihegyi lakos zsebéből 56 K-t tartalmazó pénztárcát ellopt. A tettest a csendőrség kézrekerítette s letteért a kir. járásbírósnak átadta.

— **Dr. Wollák Béla ügyvédi irodáját** a járásbíróssággal szemben Heinrich Miksa-féle házban megnyitotta.

— **MOLNÁROK részére Zalavármegye alispánjának a malonrendtartásról szóló 10418. sz. rendelete értelmében előírt nyomtatványok kaphatók Strausz Sándor könyvnyomdájában Csáktornyan.**

I R O D A L O M.

— **A »Vasárnapi Ujság«** igen szép képek sorozataiban mutatja be Baksay Sándor ref. püspök, a nagyevű író önépítését, a főváros új műteremházait, Malta-sziget érdekességeit, Bér Dezső egy szép rajzát, a világ legnagyobb hajóját, az új Krupp-ágyukat, stb. Szépirodalmi olvasmányok: Szende-Dárdy Olga és Claude Farrère regénye, Vargha Gyula, Lampérth Géza, Jászay-Horváth Elemér és Juhász Gyula versei, Ábrahám Ernő novellája. Egyéb közlemények: Kada Elek kecskeméti polgármester arcképe, cikk Oroszországnak a skandináv országok elleni törekvéseiről s a rendes hetirovatok: Irodalom és művészet, sakkjáték stb. A »Vasárnapi Ujság« előfizetési ára negyedévre 5t korona, a »Világkrónika«-val együtt hat korona. (Budapest, IV. ker. Egyetem-utca 4.)

— **(Időszerű broszúr.)** Miután az új adótörvények 1913. január 1-én életbe lépnek és az összeíró bizottságok már ez idén ősszel fogják működésüket felvenni, tekintettel továbbá a valomlakis kézszerre »Az új adótörvények répszerű ismertetése« cím alatt igen időszerű füzetet írt Wolf Zsigmond, közgazdasági író, törvényhatósági bizottsági tag Pozsonyban. A füzet röviden és kimerítően ismerteti az új adótörvényeket, nagyon kimerítően, még a laikus részére is érthetően van megírva és a témát érdekesen s vonzóan tárgyalja. A füzet a kiadónál: Angermayer Károly, pozsonyi cégnél és minden könyveskereskedésben kapható. Ára 1 korona.

— **Pályázat amatőr-fényképre.** A »Háztartás« Kürthy Emilné népszerű gazdaságonyi lapja pályázatot hirdet olyan amatőr-fotografiákra, melyek tárgya a háztartás körébe tartozik. A készletet, bármilyen készlet, könyha stb. keretében lejártszódo tipikus jelenetek, megörökítésre érdemes háztartási tárgyak, foglalkozások, valamint elterjedésre méltó tenyészállatok képei a legkívánatosabbak. A pályázatra szánt fotografiák 1912. szeptember 10-ig a »Háztartás« kiadóhivatalába küldendők. Az eredményt a »Háztartás« okt. 10-iki számában teszi közzé s a három legkimerítőbb fotografia értékes díjakat nyer. A »Háztartás« előfizetési díja negyed évre 3 korona. A kiadóhivatal (Budapest, VI. Eötvös-utca 36.) kívánatra bárkinek szívesen küld mutatványszámokat.

— **Kivándorlási ügyünk és sérelmei.** (Írta: Hey Frigyes kormánytanácsos) E füzet egész új világlátásban tünteti fel a kivándorlás égető kérdését. A szerző aki nem az államtisztviselő zöld asztala mellől, hanem közvetlenül a gyakorlati élethől meríti tanulságait, rámutat a kivándorlás veszedelmére, de meg is oldja a nagy problémát miképpen lehet a jövőben sikeresen szembeszállni az elnéptelenedéssel. Végeztől oda lyukad ki a szerző, hogy ha most bizonyos mértékig tehetetlenek is vagyunk a kivándorlással szemben, legu-lább ne Észak-Amerikába engedjük kivándorlóinkat ahol az ipari üzemekben száz meg száz veszedelem fenyegeti őket, hanem Dél-Amerikába, kivált Argentiniába, ahol télvíz idején — amikor nálunk semmi munkájuk — kapnak megfelelő foglalkozást és aránytalanul gazdag keresetet, tavasszal pedig nagy megtörkötésekkel ismét visszatérhetnek hazájukba, hogy itthon megművelhessék a földet. E kis munka német kiadása széleskörű érdeklődést keltvén — és számos kiadást elérvén, most magyar nyelven is megjelent és kapható a kiadónál: Edhoffer, Wien, Liechtensteinstrasse 21. Ára csak 50 fillér.

Sve pošiljke, kaj se tiče zadržaja novinah, se imaju poslati na ime urednika vu Csáktornya

Izdateljstvo: knjižara Strausz Sandora kam se predplate i obznane pošiljaju.

MEDJIMURJE

na horvatskom i magjarskom jeziku izlazeći društveni, znanstveni i povučljivi list za puk
Izlazi svaki tjeden jedanokrat i to: svaku nedelju.

Predplatna cěna je:
Na celo leto . . . 8 kor.
Na pol leta . . . 4 kor.
Na četvert leta . . . 2 kor.
Pojedini broji koštaju 20 fill.
Obznane se poleg pogodbe i faj računaju.

Odgovorni urednik
ZRINYI KÁROLY.

Surađnik
PATAKI VIKTOR.

Izdatelj i vlastnik
STRAUSZ SÁNDOR.

Put znanosti.

Svaki človek zna, da još i danas su takova mesta na zemlji, gde človek nemore živeti. Jesu mesta, gde je takva vrućina, koju ravno tak nemore človečeje telo s držati, kak i na slozerju takva zima, gde niti misliti ni moći, da bi tam kakvi najmenjši život mogel biti. Ali malo komu dođe napamet, da podnebina na nekoji mesti nas draži, da se tam nastanimo, po vremenu pak nas tako rekuć od tira, goni odonut. Ako na zemlji živeći svakojačko vrst ljudstva na obrazovanost skupa spodobimo, neverno veliko razliko najdemo medjimi s vrho toga nemoramuo vno go peldih prikazati, zememu samu ovu jedno: kak velika razloga je med onimi afrikanci, koji još i danas ljudi ždereju i med europancami. Zakaj je ta velika razloga? Morebiti menjšu sposobnost v ćepila narav vu afrikanskoga nęgra, kak vu nas bęle ljudi? To nemore biti. Koj je naprimer već po Ameriki hodil, on je mogel videti, da tam stanuć crni nęgri jako dobro stojju vu svojem položaju i da bęli ljudi ravno poleg njihove velike znanosti i pameti mrziju nanje, ravno zato, da tak misliju, da po vremenu oni budu gospodari one zemlje, kam su pomalem navandrali i tam nastanili. Toje sad pitanje, da zakaj su vu tak dobri položaju vu Ameriki i zakaj se nemore nikakva znanost razširjavati mednjimi doma vu Afriki na rodjenim mestu.

Odgovor je na to jako lehek. Zato, da poleg tamošnje strašne vrućine človečja množina zaustane i nemogu strpljivo delati, poleg toga pak narav je već od sama — sebe tak plodna, da sama bez dela more sderžati ljudstvo.

Najbolši i najfineši sad tam po šumah raste, poleg toga tam rodjeni stanovnici ni moraju delati, niti pak ni poznaju delo.

Drugac stoji pošel prinas pod umjernom podnebinom gde 20—25 gradušov zima i 35—40 gradušov vrućina riedko gda dojde.

Oni vrstni ljudi, koji po takvih pokrajinah živiju, oni se moreju boriti suprotinskim vremenom. I moraju se. Vreme se jako premęnja i tak moraju se boriti jedenput s vrućinom, jedenput pak zimom i poleg toga se nam je telo s jaćilo. Poleg neprestanoga dela, pamet se uvěk oštri i dan na dan s najdu svakojačke novosti, koje slehkoćiju puka.

Obrazovanost popriliki pred dvę jezero lętni se stala pod vrući podnebinu, da pućuje po svęto. Pomalem, pomalem se razširjavala proti sevru. I pod našom podnebinom je dovršila svoj put. Tu su znašli svakojačke mašine, da denes i vu najdalešu podkrajnu lehkio moremu dojt i koja mesta su negda nepoznata bila pred nami, denes je tak poznamu, kak svoje rodno mesto. S rećjom človek se tak dugu boril sa naredbom, doklam je nadvladalac ostal.

Daklem umjerna podnebina je stvorila

za delo človeka, koj bez dela nemore živeti i svakdašnji kruh si sdelom mora pribaviti. Pod vrućom podnebinom po velikaj pustah odvijeli su tamošnji stanovnici, tam ženske s veršavaju svaki pošel, muzkarci pak se sa razbojnićtvom i praznovjerum baviju ćeli život. Po šumaj su ljudi vadasi nastali i stēm si žviltjenje iskali. Poljodjelavce samu tam najdemo, gde su šume, puste i rieke; gde se ovu troje nahadja, tam se nastanil poljodjelavce.

Do vezda je podnebina je tvorila človeka, danas pak s velikom mukom i znanostjum človek počme prementiti podnebinu. Lępa pęlda je vu ovim položaju Severna Afrika, gde francuzi vu samim pęsku šume su spovali, gde su pak šume, tam je više deždja, gde pak je deždja, tam polje moći nastanuviti. S rećjom, gde je takva vrućina bila, da je človek ni mogel ju stępelti i gde je vu vrućini sve sgorelo, tam denes šume rasteju i ljudi polje obdelavaju.

Fęrna po Medjimurju.

Jezero osemsto devędeset i sedmoga je bila zadnjić fęrna prinas vu Medjimurju. Letos je već petnajst lęt minulo ovi ni svagdašnji svećanosti. Dugu vreme je to vu človečnjem životu i kak je dugu, najbolje svedoči naš nadbiskup Posilović, koj za onu vreme još takvu jakost ćutil vusebi, da je ovu božju službu sam mogel sveršavati po ćelim

Marquis Frontignac.

(Kriminalna pripovest iz vremena Marije Terezije).

Pisala se je godina 1772. Beć za onda nije bil niti za polovicu toliki, koliki je danas. Vuzke krivudaste ulice bile su baštami obkolene, kroz kojih vrata se je izišlo na liepi zeleni prostor van pred varaš. U današnjaj »Neustiftgasse« su ne dugo, prije tri ćetiri godinah jednu sgradu porušili, koja je za ono vrieme bila vrtovi obkoleni gradić, u kojem je knez Galiczyn, po ćijem imenu je i Galiczynerg u Beću nazvan, svoje goste prijemal. — Veliki vrt je obkolival toga gradića, ćije sale su bile za ono terezijansko vrieme osobito luxuriozno uređjene. Visokim zidom je bil taj vrt ogradien, ćijem drveća zelenilom je taj gradić bil pred izvanjskim svietom, u svojoj tihoći posve skrit.

U toj mirnoj od svieta oddielenosti je već preko jedne godine stanoval nieki franćezki kavalir, Jean Babbist Merimée Marquis Frontignac, koj je toga gradića, od u Rusiju se preselivšega kneza Galiczyrna, u arendu vzel. Frontignac je na svaki način moral bili vrlo bogat, jer je došel sa više služinćadi i kućnim ravnateljem te se je, kak se ono veli, u tom gradiću na veliku nogu nasadil i strašno puhal. Preporučna pisma, koja je iz Franćezke donesel i koja su bila po vidjenih franćezkih aristokratićh podkriepļena,

priskrbela su nositelju staroplemenitog imena »Frontignac« neogranićenu slobodu u svih bećkih aristokratićkih palaćah. dapaće je marquis bil i cesarici predstavļen.

Taj otmieni muž postal je na skoro rado vidjeni gost u svih bećkih aristokratićkih obiteljih, gde se je svojim društvenim talentom znal na toliko umiliti, da se bez njega nikakova društvena zabava niti pomisliti nije dala. Frontignac se je tomu opet odužil tim, da je i on u svojem dvorcu uprilićil zabave, kod kojih je on kakti kuće gazda, posve na franćezki fini način svoje goste zabavļjal, da su nad njegovom ljubeznivošću bili svi uzhićeni.

Jeli je anda bilo ćudo, da je onda gospodin Frontignac bil pri ženskom spolu u velikoj kavalirskoj ćasti, kojemu su gospodje dapaće nadenule ime »liepi marquis«.

Dok se je veliki sviet ovak zabavļjal, doživela je varaska policija teške dane. Osobna nesigurnost je u i izvan Beća danomice rasla. Velike tabnine u aristokratićkih kućah su se izmjenjivale sa drzovitimi razbojnićkimi napadajimi, bez da bi se poćinitelje bilo moguće pronajti. Ovi razbojnici su uvijek pri svojem dielu imali lice sakrito pod crnom larfom, tak, da im se spodoba nije mogla videti i tak im je njihovo dielo uvijek bez pogibelji prepoznajna uspielo.

Gospodjam su zginule razne dragocie-

nosti, a gospodi puni budjelarisi, a tko bi se poduval bez brojne pratnje, samo dvie mile od varaša se udaljiti, taj je sigurno bil po maskiranimi razbojnici temeljito, do rubaće, porobljen. Tko bi se suprotstavil, taj je bil zgubljen. Vec su tri poštri, koji su poštu vozili, bili streljeni i pošta porobljena i sad se je mogla pošta samo sprovdajanjem soldata nabitom puškom razvati.

Već je i cesarica postala zavoljna, te je na direktora policije pisala oštro pismo, da ove lopove neka već jedan krat polovi. Dakako, da bi gospodin direktor pl. Riemer bil to rado učinil, ali, ili su ti lopovi bili prepametni ili policija prebedasta, oni se samo nisu dali poloviti, tak, da je policiju već od straha guskina koža obspavala. U Beću se već niti nije o nićem drugem govorilo, do jedino o razbojstvih i tih nepoznatih razbojnicih, a gospodin pl. Riemer je sedel u svojem uredu te je razbijal si glavu, pšoval si podćinjene ćinovnike i predlagal načine, kako bi se ovi lopovi mogli poloviti. On se je badava trudil, jer nikada u svojem životu nebi bil mogući na tu misel nadojti, da ove lopove mora iskati u jednoj od najotmenijih bećkih palaćah, najme u gradiću marquisa de Frontignac. — —

Je, tako je bilo, te se ćieli Beć nije mogal zadosta naćuditi, kad se je to saznilo. Plemeniti marquis, kojega je sve stovalo i

Medjimurju. Denes se je već tak postaral, da je ni bil mogućen sam nas pohoditi, prisiljen je bil svojega namestnika dr. Bauer Antal nadbiskup koadjutora k nam poslati, da na mesto njega ovu teško službu sversi i da nas mesto njega blagoslovi. Tak mislimo, da dr. Bauer s lepimi uspomenami bude nas ostavil i skim predi s radostjom bude se opet k nam povrnuł.

S čistim srdcom, s veseljom i s radostjom ga je Medjimurje čekalo i po celim Medjimurju sprevadalo od prve vure, kak je juliša 20-ga na našo lepo zemlju stupil, do zadnje vure, kad je odnas dalje moral oditi svoju bozju službu sversavat. Na jezero i jezero dečicah, junakov, devojkah i stareših bude se s mišlavalo na ove lepe dane, kad su sveto ferno prijeli i blagoslov zadobili. Vnogo je preminulo s ovoga sveta med petnajstemi letmi koji nisu mogli se včekali ovoga dana, da primeju ferno i sveti blagoslov i samo sam višnji Bog zna, što bude se opet v čekal onu vreme, da budemo opet sreću imali nadbiskupa med nami videti i poštuvali.

Svelek je bil od prve vure po Medjimurju, počemši od Csáktornya varaša, gde su svi službeniki, svi svećeniki i vnožina ljudstva s velikom paradom čekali nadbiskup-koadjutora, da ga s prosecijam med mali vu belinu oblecene devojčicah sprevodiju vu onu lepo cirkvu, gde je prinas napredi svoj blagoslov podelil. Natjecale su se občine, fare i farniki, da ga jedni lepše poprimeju i počastiju, kak drugi. Naimre pak zahvaliti moramo svim poglavarom, svim svećenikom i svim vjernikom, koji su svi skup sudjelovali, da se prinas dobro i povoljno čuti, najbolje pak našim velikim sudcom, koji su ga od mesta, do mesta sprevadjali, na njegvo dostojanstveno i na red pazili.

Ov mesec petnajstoga je dal zadnji alodv vu Medjimurju i šestnajstoga je odputoval na svoje glavno mesto vu Zagreb.

Sad je prvic videl naše lepo Medjimurje i mislimo, da s radostjom bude se povrnuł po vremenu opet k nam.

KAJ JE NOVOGA?

— **Premenjeni sejam.** Kraljski magjarski trgovački minister je dopustil Letenjej občini, da tamošnji sejam koj na 25-ga augustuša spadne, letos se bude 26-ga augustuša i mesto oktobra 6-ga spadajući sejam letos se bude oktobra 7-ga iznimice obderzaval.

— **Štellinga.** Kaj su dečki teško čekali, na kratkoma spujena njim bude zelja. Letošnja štellinga vu Čaktornja kotaru se bude od 24. augustuša uključivu do 29-ga augustuša obdržala vu ovim redu: augustuš 24-ga predpoldan ob 7 vuri Čaktornja, Dravavásárhely i Bottornja notariušiji spadajuće občine svi tri razredi. Augustuša 26-ga predpoldan ob 7 vuri Čaktornjavidek, Vizisentgörgj i Murasentmarton notariušiji spadajuće občine svi tri razredi. Augustuša 27-ga predpoldan ob 7 vuri Belica i Štridovar notariušijam spadajuće občine svi tri razredi. Augustuš 28-ga predpoldan ob 7 vuri Dravagnajfalu, Felsőmihaljalva i Muraserdahely notariušijam spadajuće občine svi tri razredi. Augustuš 29-ga ob 7 vuri Murasikloš i Dravacanj notariušijam spadajuće občine svi tri razredi. Štellinga vu Čaktornja »Zrinji-salto« zvanoj gostionj bude.

— **Bërmanje.** Minući tjeden još po ovih mestah je bilo bërmanje: Muravid aug. 12-ga, Kotor aug. 13-ga, Alsódomboru aug. 14-ga, Légrad aug. 15-ga. Stëm je dr. Bauer Antal nadbiskup-koadjutor vu Medjimurju svršil svoju pobožnu službu i aug. 16-ga odišel je nazat vu Zagreb.

— **Vužgani žitek.** Sapari Vince hëhazi stanovnik i poljodjelavec je zatuženi pri kraljskim sudu jerbo minući mesec 28-ga po noći med 11—12 vurum vu pijanščini poleg nepazljivosti Novak Katalin čalfadombi stanovnici 200 korun vrednosti 25 krizov pšenice vužgal. Pšenica je sgorëla.

— **Postanak na ulici.** Mikulič Janoš i Dolekja Istvan buzaši stanovniki minuću nedelju Balog Janoš felsöpusztai stanovnika vu Buzašu na putu kradimice su zastavili i tak su siromaka napokali, da po-

leg dobleni ranili sedem danov mu treba, da odsdravi. Dobre fliceke su pri sudu najjavili.

— **Razbojniki.** Vu Garampëteru su minući četriek četiri namazani muži s puškami i sekirami oboruženi vu jedno ovčarčino vuđri, gde su Tenki Jožel i Ivančić Andraš ovčari pazili. Razbojniki su birke steli odtirati ali ovčari su se proti postavili. Obedva su zatakli. Na strëtanje su ljudi došli skup s kosami, s rasuhami, da razbojnike primeju, ali ovi su vu kmici vušli.

— **S goreča fabrika.** Vu Triestu je prva austrijska linoleum-fabrika, koja je dva štoke visoka čistam dolj sgorëla. Vu fabriki je vnogo gotovoga dugovanja sgorëlo. Kvar je prek dvëstojezer korun.

— **Za stran MLINARE predpisano tiskopisi — koje je zalavarmegjinski podžupan pod 10418 brojom odredil — se mogu dobiti u STRAUZ SANDOR-ovi tiskarnici na Csáktornya.**

— **Zagiftanje.** Okoli Palermo varaša po čeli okolici je jezerodvësto ljudstva se za gifalio. Tak veliju, da grešne ruke su s zdence zagiftale. Tri su već vumrli.

— **Vihri na sve strani.** Almagj občini hataru je minuće dneve veliki viher bil. Rësari su vu bližnju sumu se potegli. Strëla je mednje vuđrila i devet su odmah mrtvi postali. Tri pak su strahovite goreče rane terpeli. Vu čutkai hataru pak je strëla 40 birkih i birkaša zatakla. Šotoka pak pišeju, da tam takodjer strašen viher je bil s točom. Kak orehi debela toča vnogo kvara, je napravila po goricah i po sadovnjakih. Takodjer veliki kvar je po polju i po vrtah.

— **Tajinstvo umorstvo.** Iz Lošonca pišeju, da su tam Molnar Istvan saiglatarjanskoga stanovnika nepoznati ljudi na koli pred setrinu hižu dopeljali i tam su ga doli deli. Domaći ljudi stopram v jutru su ga našli jako rajenoga. Prijavili su zandarom, koji su betežnika vu Lošonc špitalj spravili, gde je nesrećni človek predi kak bi ga bili

kojega su najotmenije gospe i gospodične svikam sliedile, kam je goder hotel, bil je navadni lopov, kojega je parizka policija baš tak iskala, kak bečka zakrabuljena razbojnika. Viktor Marais — tako mu je ime bilo — bil je iz dobre kuće, uživaj je lepo odhranjenje i potëpel je sav svoj imetak prije, nego se je zločinstva prijel, za da opet dobro žive. Preporučajuća pisma za marquisa Frontignac, koja je sobom u Beč donesal, bila su prava, jer on ih je vlastnik, kojega je štiletom probol iz žëpa potëgnul, istotako i kreditki listovi na bankire i mošnja s dukati, koje je pri umorenom mladom Frontignacu našel. Sa pravim marquisom si i njegov kućiš i poslužnik od tolvajske ruke opali. Kamenjem obleršeni, bili su mrtvi na dno nieke duboke bare spuščeni, na kaj je ov novi, krivi, marquis s novemi slugi dalje odputoval.

Mladoga marquisa je njegov otac poslal vu svet, da si malo pregleda navade života europejskih varašah. Marais je saznal po jednom marquisovem slugi, Petru Benoitu, taj plan putovanja, pak si je odmah preuzel, mladoga na putu iz zasede umoriti i onda dalje njegovu rolu igrati.

Onaj marquisov sluga, Benoit, koj je Maraisu plana putovanja mladoga marquisa izdal, a onda i dielnik umorstva bil, odputoval je sa krivim marquisom kakti njegov

poslužnik, a taj krivi marquis je sobom još uzal četiri, na svako zlo dielo pripravne lopove, kakti tobožnje sluge. Benoit je bil na veliku hasen Maraisu, jer su njemu bili poznati svi odnošaji vu palači Frontignaca, pak je uslied toga Maraisu bilo moguće sve listove staroga Frontignaca na taj način odgovarati, da ovaj nije bil moguću na tu misel dođi, da je netko stranjski zauzel mesto njegovog sina, a naimre pak, jer je Marais bil izvrszan krivotvoritelj pisma mladoga, koje je znal tako krivotvoriti, da to nije bilo moguće razpoznati, a to se je naučil iz bilježkah mladoga, njegovom rukom pisanih, koje mu je poslie umorstva sa ostalimi pismi oduzel.

Dakako da je taj krivi marquis, kakti intelligentan čoviek moral znati, da će ovi njegovi zločini jedan krat na videlo dođti, pak zato se je trsil za se i svoje pomagäće čim više nagrabit, a onda u pravo vrijeme zginuti.

On je anda po aristokratskih palačah sve prilike izvedeval, pak je onda svoje pomagäće pošiljal onamo provaljivat. Baš tak je i saznati znal, kada bude ov ili on grof ili baron putoval i kam, te je onda naredil iste razbojnički napasti i porobiti tamo vani iz varaša, gde niti mislili nisu. Dokle jedan ili drugi od pomagäcah, bolje rekuc njegovih pravih razbojnikah, nije bil ulov-

ljen, nije se bilo nikaj za bojati, jer to nikomu nije niti na kraj pameti došlo, da bi palača Galiczyn mogla biti špila tolvajska.

Dokle se je to sve u Beču sbivalo, sedel je stari marquis Henrik pl. Frontignac vu svojoj palači vu Parizu, te je bil s nepoznatog uzroka u sebi ves uzrujan, kada je samo pomislił na svojega sina. Kako se je Jean moral promieniti. Način pisanja njegovih listov bil je nekako prisiljen, pak onda to vekivečno zahtievanje novac! Jean do sad nikada nije bil razsipnik, a sad eto trebuje toliko novac. — Kada je opet takov jedan list došel, u kojem sin jezero Luisdorah zahtieva, odlučil je stari marquis sam, osobno u Beč odputovati i poglednuti, kak to raztrošno njegov sin žive. Sinu si nije o svojoj odluki nikaj pisal, jer ga je hotel iznenaditi. Za ono vrijeme još nije išla zeljeznica iz Pariza u Beč, pak se je stari Frontignac moral voziti na kolih, kak smo se i mi drugi negda navazali. Kad je onda u svojem zaprašenom hintovu u Beč se dopelal, i baš kanil u jednu ošteriju zakrenuti, dojde mu naproti drugi jedan elegantni otvoren hintov, u kojem je nieki mladi gošpodin sedel, kojega su svi putem pozdravljali. Stari gospodin, koj je i niemački dobro govoril, zapita jednoga onde stojećega, tko je taj mladi, kojega svi pozdravljaju.

izpitali, vumral. Pokedob pak se je osvedočilo, da su ga zaklali, zato je sud odredil, da budu ga parali. Žandari iščuju i zvedaju kaj se je siromakom dogodilo.

— **Veliki potres vu Turskim.** Strahovitna nesreća je postigla opet Turskoga orsaga. Ni samu po Balkanu, nek i po celim Marvanj morju i po čeli Mali-Aziji. Varosi su se srušili i kak je prve vure bilo moći priručnati, više kak jezero mrtvih i prek trijezero rajenikov su našli. Srušil se je Galipoli, Myriaphilov, Rodošto za semi crkvami, hižami i školami. Od Konstantinopolja na južno stran sve je spodrto. Vu Terstanis varašu poleg potresa je ogenj nastal i sgorelu je dvjesto hiž i sedemdeset ljudih. Slopedeset pak se jako oranilo. Po celim Turskim je i tak veliko siromaštvu, vezda pak niži nije moći premisliti, kakva bogčija je nastala. Po čuda mestah su zviranjki i sdenci presušili tak, da sada ni samu da glada terpi ljudstvo nek i žedju. Myriophilo varaš med bregi leži, bregi su se skup sklopili, i varaša zametal tak, da niži mesta ni videti, gde je varaš ležal. Na mesta je petroleum zviranjek nastal, koj se od sam sebe vužgal i sad gori. Morje je tak vrelo kak voda vu kotlu. Chora okolica je sva vu piannu. Poleg velikoga vihra ladje nemoreju k bregu dojtii, da pomoć daju siromakom.

— **Vu smrt pretirani dobrovoljac.** Gjula varašu je služil svoju soldačiju Belenta Imre, koj se v subotu vu srdce strelil i odmah vumral. Belenta je jednoga bogatoga zemeljskoga gospona sin. kojega je Fehér Ferenc kapitan vu smrt stiral. Belenta je sbetežal i poleg toga je četrinajst danov poleg doktorskoga dopusta ni muštru sveršaval. Na petnajsti dan je još veliko zmicu imal i stražamešter je javil kapitanu, da Belenta je još betežen. Kapitan je na to srdito s golom sabljom vu soldačku hižu išel. tam je slečenoga siromaka doli hitil iz postelje, dobro ga je stukel i onda vrest zapral. tam ga je opet doli hitil i s čizmami ga je rital. Popoldan opet ga je špotal i psuval pred

semi. Siromak kad je sam ostal, zel je pušku i strelil se. Otec je tužbu dal proti brutalnomu kapitanu.

— **Turski gospon, magjarska varučnica.** Pred jednom letom vu Koložvaru Achmed Djelal baša s ljepom i mladom lnce Gabicom. Na fletnoma su se za ljubili i sad su vu zakonski red stupili. Pokedob je magjarski minister ni dopuštii, da poleg našega ženitbenoga zakona prisegneju, zalo su poleg turske vere vu ženithu stupili. Mladi turak tristojezer korun je založil svoji ženi, da nigdar nebude po turski navadi više žen imal.

— **Krvavi jarek.** Vu Kečkemetu su najglasovitneši husari, jerbo oni znaju najbolje jahati. V nedelju popoldan su vetruvanje imali, kad se vnogo nesreće pripetilo. Prek jednoga jarka su skakali, pred kojim je plot bil. Nomenmacher Mihalj je tak nesrečno opal vu jarek, da je na kratkoma vumral. Kad mu je žena to spazila, omedlela je i jako sbetežala. S vun toga još dva oficiri, 3 kaplari i četiri prosti husari su ravno vu on jarek opali. Svi su se pobili. Nešternoga konja su tak morali van vlećti iz jarka.

— **Poparjeni matrozi.** Vu Sebenico stojeći Gaga zvani ladju velika nesreća se pripetila. Tri marineri makar su i dobro znali, da vu kotlu je vreła voda, zeli su vun jednoga šrajfa, vreła voda se vun zlezala i sve tri poparila. Tak nevarne goreće rane su terpeli, da su svi tri za par vur vumrli.

— **Žganica.** Veliki sudac vu Tarnoci je predsebe pozval s celoga kotara krčmare i raztolnacił je, da po nesteri občinah poleg žganice svi ljudi še očeju s fondati. Jesu obćine, gde vu zdelu vlejuju žganicu, nutri kruh na trgaju i tak jēju kak kavu. S vrho toga krčmari su med sobom odredili, da od vezda v nedelju i svetek nedaju nikomu žganicu. Spametno je to, da bi barem i pri nas tak napravili, čuda menje pijančov bi bilo po svetkih.

— **Dr. Wollak Bēla** mjestni fiskalijus je svoju kancelariju naproti kotarskoga suda u puput Heinrich Mikša hiži otvoril.

— **Krvavo eksploderanje.** Vu Newyorku velika nesreća se pripetila. Za vodu doli spelati cevi su vu zemlju metali. V jednom mestu su pečinu morali s dinamit patronum razhiliti. Jeden težak je patrona naložil, patron se pred vremenom sprožil i četiri težake na falate razčehal, četiri pak su na putu vumrali, kad su vu špital peljali.

— **Jukič.** Više kak tjeden dan je trpel sud nad onimi, koji su bana štelil streliti. Jukič je strelil na bana, ali mesto njega, je njegovoga tajnika strelil, koj je za par danov vumral. Sad su je odsudili. Jukiča na galge, pajdaše pak na pet, šest, na osem lét rešta.

— **Otec i sin.** Na Kishegju je bil rendator Januska lšvan, koj je ove dane odonut skočil. Sin ga je doli del. Za motil je oca nek proda letošnjoga žitka i nek peneze njemu da, on dvaput tulika povrne. Sin je potrošil peneze i još k tomu je v kral od staroga 320 korun. Vezda bi stari bil moral rendo platiti, ali ni je imal skim. Žitka je još jedanput prodal i stēm je odisel vu Sabadku, tam je prudažil sina žandarom. Žandari su telegraferali na Kishegješ, gde su sina viovili na jedni zabavi. Ali s Kishegjesa su opet žandari telegraferali na Sabadku, da naj i staroga primeju, koj je jednoga žitka dvēm tergovcom prodal. Sad su obedva vu rešto.



AZ ÖREGEM

Is mindig azt mondta, hogy szeplők elűztesere, valk-mint finom, puha bór és leher leint elűztesere es meg-
óvására nincs jobb szappan, mint a világhírű „Ste-
ck enfler de” lilienmetszappan. Védjege
„Steckenperla” készíti Bergmann et Co. czog Te-
schen a/E. — Kapható minden gyógyszerár- drog-
ria- hátszerár s minden es szakmába való üzletben.
Darabja 80 fillér. — Használóképpen csodálatosan be-
válk a Bergmann féle „Manerér” lilie m tejkérm
fehér es finom nõi kezek megóvására, ennek tubusa
70 filléért mindentit kapható. 774 2—48

„To je marquis Frontignac iz Pariza”. —
Odgovori zapitani.

Stari gospodin se je zazabil nad tim odgovorom. Taj stranjki mladi čoviek, pak da je njegov sin? To ipak nije moguće! I opet ga je obuzel on nutarohi nemir, koj ga je već nekoliko miesecihi mučil. Sada je pričel slutiti, da se tu nekaj dogadja, kaj u sebi veliku nesreću krije. Ovde se izdaje nieki stranjki čoviek za njegovog sina, gde je anda njegov Jean, koj je pred godinom dana svoj dom ostavil? — Drugoga Frontignaca više nije bilo, jer stari gospodin i njegov sin bili su posljednji živići kotrigi ove, više stolieljah plemenite obitelji.

Gospodin Frontignac bil je odvajan muž, pak da se je znal po Beču tak znajti kak po Parizu, on bi se odmah k tomu stranjskomu odputil, koj se je za Frontignaca izdaval i očito rolu njegovoga sina igral; ali ovako je učinil ono, kaj je bilo najpametnije, on se je dal odpelati na policiju te je ondē pripovedal, kaj mu se je dogodilo. Skoro bi ga bili, za varalicu ili no.ca držali, polag svega toga, što su mu sva pisma bila u redu; ali njegovi poslužniki su potvrdili, kaj je njihov gospodin govoril, a ov je još povrh toga pokazal mali kipec, koj je liepa i fina malarija, predstavljal spodobu njegovog sina, k tomu pak je s takovom sigurnostju razlagal taj položaj, da je gospodin

direktor policije pl. Riemer odlučil svum pazljivostju taj neobični slučaj iztraživati. Stari Frontignac se je nastanil u niekoj posve gradjanskoj, srednje vrstli osteriji, kam većinom trgovci odsiedaju, za da nebude napadnuo; i to, moral se je, ustiel policaj-noga naputka, pod krivim, neplemenitaškim imenom u osterijsku knjigu upisati, pak se, koliko samo najmanje moguće, na ulici dati videti.

Drugog dana u večer odpelala je poli-cija staroga gospodina u nieku palaću, gde se je baš aristokratska zabava davala, tu je on mogel iz vratarove sobe dole neoapaženo svakoga pozvanoga gosta, koj je na zabavu došel, opaživati. Iz tog zakutka je izbilja opet videl toga mladića, koj se je izdaval za Frontignaca, a šnjim i jednoga poslužnika, koj je Jeana na pufovanju sprovadjal, a to je bil Peter Benoit, koj je bil i dielnik umorstva na mladom marquisu. Sada je staromu gospodinu bilo jasno, da se je tu moral zločin počiniti, jer kak bi drugač mogel Benoit toga stranjnskoga čovieka za mla-doga marquisa držati i njemu služiti. U naj-većoj uzrujanosti priběčil je on to policisti, koj ga je sprovadjal, a ov ga je uputil, da se samo neka mirno vlada i tim se je od-stranil. Deset minutah kasnije došlo ih je više, tih policistov, a u svojoj sredini su vodili poslužnika Benoita. Čim je ov staroga

Frontignaca, nekadašnjega svojega gospodina opazil, prebledel je kak štiena i da ga polici-sti nisu pridržali, bil bi se srušil na zemlju. Fertal ure kasnije znali su stari gospodin marquis i policisti sve, kaj se je dogodilo i kad je krivi marquis poslie dva sata hotel zabavu u palači ostaviti, bude napsen i za-jedno sa Benoitom i kućišom, koj je takajše bil kotrig toga »finoga« družtva, u tamnici odveden. Ostali pomagajući bili su tečajem noći u gradiću Galiczyn polovljeni, gde su se mnoge dragocjenosti, tečajem godine pok-radjene i porobljene pronasle.

Veliku senzaciju je prouzročilo u Beču ovo napsenje te tolvajske bande. najmre pak, jer je njezin vodja takovu otmienu rolu igral u najfinijih bečkih družtvih. Sveobće sazaljenje pratilo je teško pogodjenog oca, koj je u Beču ostal, dok je bil sud proti razbojnikom obavljen. Kad su obtuzeni bili iz tamnice u »Rauchensteingasse« pred sud na »Hohen Markt« bili vodjeni, bili bi od razjarenoga puka začućeni, da je soldati va-raske guardie nisu obranili. Oni su svi sed-morica bili na smrt obsudjeni i 17-a majuša 1773 po krvniku na »Rabensteinu«, današ-njem »Schlickplatzu« pogubljeni.

Stari Marquis Frontignac je odputoval u Paris natrag, gde ga je bol nad strašnom smrtju jedinoga sina na skoro u grob hitila.

Em. Kollay.

Hirdetések felvételnek

e lap kiadóhivatalában.

2189/1k. 912

Arverési hirdetmény.

A csáktornyai kir. bíróság, közhírré teszi, hogy dr. Hajós Ferenc ügyvéd által képviselt Novák István földmives, drávaollári lakos végrehajlatának Marcius Rokus és neje Jelenics Mária földmivesek tótfalusi lakosok végrehajlatát szenvedett elleni 193 kor 32 fill. tőke és jár. iránti végrehajtási ügyében az árverést az 1881. LX. lc. 144 és 146. §§-ai alapján elrendelte minek folytán végrehajlatának 193 kor 32 f. tőke, ennek 1912 évi január hó 24 napjától járó 5%, kamatai 44 kor. 20 f. per, 15 kor. 90 f. végrehajtás kérelmi 23 kor 10 f. végrehajtás foganatosítási 24 kor. 85 f. árverés kérelmi és a még felmerülő költségekből álló követelés kielégítése végett a nagykanizsai kir. törvényszék és a csáktornyai kir. járásbírság területéhez tartozó és a végrehajlatát szenvedett nevén álló

tótfalusi 198 sztykvben	128/a	hrsz egész ingatlanra	270 K
" " "	142/b	" " "	85 "
" " "	153/a	" " "	120 "
" " "	128/c	" " "	348 "
" " "	23/b	" " "	1188 "
" " "	116/a	" " "	276 "
" " "	138/b	" " "	315 "
" " "	378/180	" " "	308 "
" " "	392/180	" " "	158 "
bőli 1/2 rész	felvett legelő és erdő illetőség	400 kor. becsár	

1912. évi augusztus hó 31-ik napjának d. u. 10 órájkor Tótfalu községhezánál dr. Hajós Ferenc felperesi ügyvéd vagy helyettese közbenjöttével megtartandó nyilvános bírói árverésen eladni fog.

Kikiáltási ár a fentebb kitelt becsár a 23/b. hrsz ingatlannak ennek telénél a többi ingatlan 2/3-nál alacsonyabb áron el nem adható.

Árverezni kívánók tartoznak a becsár 10%-át készpénzben vagy ovadékképes papírban a kiküldött kezéhez letenni és pedig 27 kor., 8 kor. 50 f., 12 kor., 34 kor. 60 f., 118 kor. 30 f., 27 kor. 60 f., 31 kor. 50 f., 30 kor. 06 f., 15 kor. 30 f., és 40 koronát vagy a bánatpénznek a bíróságnál előzetesen történt elhelyezéséről szóló elismervényt át-szolgáltatni.

Csáktornya, 1912. május 17. 915



Egy jó erkölcsű fiu

tanulónak

felvétetik

Strausz Sándor

könyvnyomdájában :: Csáktornyan

A polgári isk. 3-4 osztályát végzett tanulók előnyben részesülnek.



1911/291 sz. Arverési hirdetmény.

Atulirott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a csáktornyai kir. járásbírság 1911. évi V. 291 számú végzése következtében dr. Mähler Henrik königgrätzi ügyvéd által képviselt Allgemeine Credit. Gesellschaft reg. Genossenschaft javára 1200 K s. jár. erejéig 1911. évi június hó 7-én foganatosított kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 2600 K-ra becsült 3 db sieni lelete márványsírköből álló ingóságok nyilvános árverésen eladottnak.

Mely árverésnek a csáktornyai kir. járásbírság V. 291 1911. sz. végzése folytán 1200 K tőkekövetelés, ennek 1911. évi május hó 6 napjától járó 6% kamatai és eddig összesen 61 K 30 f. bíróság már megállapított költségek erejéig Csáktornyan a Temető-utcában leendő eszközésére

1912. évi aug. hó 19-ik napjának d. u. 3 órája

határidőül kitézetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-c. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőnek becsárón atul is elfognak adatni.

Csáktornya, 1912. aug. 1. 914

Tisztítsd csak

Globus

Tisztító kivonattal

a világ legjobb fémtisztítószeré

VASARNADI UJSAG

ELŐFIZETÉSI ÁRA
EGÉSZ ÉVRE 20K HÉTENTE FÉLVÉRE 10R

Minden újonnan belépő előfizető ingyen kapja a Vasárnapi Ujság díszes karácsonyi albumát.

Mutatónyiszámokat kívánatra mindenkié kiűd a Vasárnapi Ujság kiadóhivatala, Franklin-Társulat, Budapest, IV. Egyetem-utca 4. sz.

Díszes Levelező-Lapok

nagy választékban kaphatók Fischel Fülöp (STRAUSZ SÁNDOR) könyvkereskedésében :: Csáktornyan



Mulan.

Tessék

ügyelni a

valódi : Franck :

kávé-pótlék

bevásárlásánál ezen

X7597A 031

A.G.W

Védjegyre.

Saját érdekében!

fényképeket az **Enyveshátnál** készíttessen, mert 12 drb. kép 60 fill., 6 drb. levelező-lap K 1.20. Felvételek minden időben villanyfénynél eszközöltnének, naponta este 9 óráig. Csak e hó végéig Csáktornyan. Neumann festő házában ::

Csányi Lajos • Szállodája • Reszthely

Kényelmes, modern szobák, fürdőszoba

(Vendéglősök, kávések és pincéreknek tetemes engedmény)

Egy vagy két

iskolás tanuló fiú

teljes ellátásra felvétetik egy jobb módú családnál.

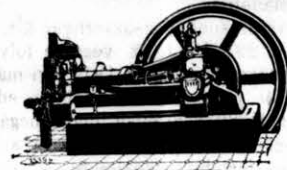
Vavrik Vilmosnál Nagykanizsa, Rakóczi-utca 23. szám ::

Langen & Wolf

Wien XI/3. Laxenburgerstrasse 53—55. szám.

Mérnöki iroda: Pozsony, Stefania-utca 25.
A monarchia legteljesebb motorgyára.

Világhírű eredeti OTTO motorok



Benzin, Benzol, Petrolin, Nyersolaj, világítógáz és szivógáz hajtásra, több mint 106.000 drb, egy millió lóerőn felül forgalomban.

Diesel-féle nyersolajmotorok.

A legmodernebb szerkezet. Az égő anyagok legkisebb fogyasztása.

SCHMIDT EDE • ZONGORATERME • CSÁKTORNYA

Ajánl a elsőrendű minőségű zongoráit és harmoniumait modern kivitelben, jutányos áron



Zongorák . . . 500 kor.-tól feljebb
harmoniumok 150 " "
czimbalom . . . 100 " "



Alábbi világhírű czégek raktára:

Bösendorfer, Ehrbar, Förster, Oeser, Schmiedt & Kunz, Lauberger & Gloss, Malivanek, Dörr, Mannberg, Kotykiewicz Weidig, Petrof, Chmel, Memetschke, Koch & Korselt, Stingl

Igen olcsó átjártszott hangszerek folyton kaphatók
: Régieket átcsereél ujra :
Részletfizetés áremelés nélkül - Zongorakölcsönzés

Eszéki Kölesönös Segélyző Szövetkezet, Eszék • Osječka Medjusobna pripomočna Zadruga, Osijek

Alapítottat: 1906-ban • Biztosítási alaptöke a keresk. törvény 453 §-a értelmében 215 000 K • Temeljna glavnica po § 453 trgovačkog zakona 215.000 K • Utemeljena: 1906

Figyelem!! Családapák!

Az Eszéki Kölesönös Segélyző Szövetkezet Gondoskodtatok?

átvesz oly kötvényeket, melyek csődbe jutott szövetkezetektől származnak s ez által módot nyújt, hogy elveszett pénzt megmentse!

50 K átíratási díj fejében (részletekben is befizethető) bárki kötvényét újból érvényesítheti, régi tagsági jogát visszaszerezheti s alapszabály szerű

2.000.— korona haláleseti segélyt biztosíthat magán-k.

Az 1911 évben kifizetett segélyek összege 216.200.— K

már kedves utódaitok jóvőjéről?

Csekély tagsági díj és haláleseti járulékok által biztosítva van családok jóvője, halálutok esetén nincsenek kivéte nélkülözésnek és gondnak ha beiratkoztok tagnak az

Eszéki Kölesönös Segélyző Szövetkezetbe mely minden haláleset után, ha a csoport teljes, az alapszabályok értelmében 2000 korona segélyt fizet az örökösöknek

Az 1911 évben kifizetett segélyek összege 216.200.— K

◆ **Nép biztosítás** haláleseti segélyek és leányok részére hozomány, :: ◆

Bívsí članovi lihvidiranih zadruga!! Temeljna glavnica od kruna 215.000

mogu se riješiti :: sigurno je jamstvo svakom članu

brige u koju su zapali propasću onih zadruga u kojima su bili upisani, ako prestupe u

Osječku Medjusobnu Pripomočnu Zadrugu uz vrlo povoljne uvjete. Sa prepisnom pristojbom od K 50 (plativo i u obrocima) može svaki odmah steći sva izgubljena prava, te u smislu zadrughnih pravila osigurati

posmrtnu pripomoć do 2000.— kruna ::

Samo u godini 1911. isplatila je ova zadruga za posmrtnu i ženitbene (mirazne) pripomoći svotu od 216.200 kruna.

koji je upisan u našu zadrugu za njegov uplaćeni novac. Ova je zadruga jedina od sličnih zadruga, koja posjeduje zakonom propisanu jamčevinu

Osječka Medjusobna Pripomočna Zadruga posjeduje osim gore navedene zakonom propisane jamčevine još i svoj vlastiti

zadrughni dom ::

Samo u godini 1911. isplatila je ova zadruga za posmrtnu i ženitbene (mirazne) pripomoći svotu od 216.200 kruna.

◆◆ **Pučka osiguranja** Posmrtnu i mirazne (ženitbene) pripomoći ◆◆

Képviselő: **Bauer Mihály Krizevci** Minden szerdán feltalálható a „Zrinyi“ szállóban Csáktornyan • Svake srede nalazim se u hotelu „Zrinyi“
Zastupnik:

Gabona árak. — Ciena žitka.

mmázsa	l m-cent,	kor. fill.
Buza	Pšenica	20 40 —
Rozs elsőrendű	Hrč	15.00 —
Árpa	Ječmen	16 40 —
Zab	Zob	18 20 —
Kukoricza	Kuruza suha	16 20 —
Fehér bab új	Grah beli	19 50 —
Sárga bab	• žuti	16 00 —
Vegyes bab	• zmšan	14 50 —
Kendermag	Konopljenoseme	22 00 —
Lenmag	Len	28 00 —
Tökmag	Koštica	28 00 —
Bükköny	Grahorka	15 50 —

Császárfürdő Budapest. Nyári és téli gyógyhely, a magyar Irigal-masrend tulajdona. Felsőrangú kénes hővizű gyógyfürdő, modern berendezésű gőzfürdő, kényelmes iszapfürdő, iszapborogatások, uszodák külön hölgyek és urak részére. Török-, kő- és márványfürdők; hőlég, szénsavas- és villamos-vizfürdők. A fürdők kitűnő eredménnyel használhatók főleg csúszos bántalmaknál és idegbajok ellen. Ivó-kúra a légzőszervek hurutos eseteiben s allergiás pangásoknál. 200 kényelmes lakószoba. Szolid kezelés, jutányos árak. Gyógy- és zenéjű ninc. Prospektust ingyen és bérmentve küld. **AZ IGAZGATÓSÁG.**

Butorvásárlók figyelmébe!



Jó és olcsó butor
HIRSCHL ÁRMIN kárpitos és disztító
:: dűsan felszerelt butorraktárában ::
Varaždin, Setanj-utca 2. sz.
kapható.

A legolcsóbb árban, egyszerű úgyszintén legfinomabb kivitelű háló-, ebédlő- és szalonberendezések nagyválasztékban raktáron vannak.

Műhelyemben mindennemű kárpitos és asztalos munkák pontosan, jutányosan készíttetnek.

951 14-50

MAGYAR KISZOLGÁLÁS!

Csak Animo pezsgőt igyunk!



**Kellemes üdítő ital!
Hazai gyártmány!**

Novimarofoi mészgyár.

Tisztelettel értesitem a m. t. építő közönséget, valamint az építészeket, hogy **gyári berendezésű**

mészégetőt

létesítettem. Szállíthatok olcsó áron minden időben, elsőrendű minőségű, kőmentes, kagylómészkből készített meszet.

Gyáram Csáktornytól 25 kilométernyire van, tehát Muraközből a kocsitulajdonosok igen könnyen elvihetik szükségletüket.

A mész állandóan frissen égetetik és nagyobb mennyiség vételénél tetemes árengedményt adok.

Ára métermázsanként 2 korona

Teljes tisztelettel

HENRY SCHWARZ

kőbánya és mészgyártulajdonos

Novimarofo

590 5-6

Novimarofofska vapnotvornica.

S štovanjem obznanim poštuvaŋo građitelj obćinstvo, takodjer i građitelje, da sam jednu

vapelnica tvornicu

opravio. Moram odpremati na tal ciena u svako vreme iz Ljuštarno — vapnokamena, bez kamena, najbolje napravljeno vapno.

Moja tvornica je od Csáktornya na 25 kilometara daleko, dakle iz Medjimurja uožeju kola vlastnički na jako lehkoma svoje potrebe odnesti.

Vapno se stalno na okretno zeći i ako se u vekši kolikoći kupuje, dajeji vapno faleše.

Ciena metercent po 2 korune

S štovanjem

HENRY SCHWARZ

kamenolom i vapnotvornica vlastnik u Novimarofo.

Sümegei mész a legjobb!

Az építelő közönség szives tudomására hozzuk, hogy I. rendű, fával égetett, por és kőmentes, évtizedek óta elismert legjobb minőségű

Sümegei mészünk

kizárólagos elárusítási jogát Muraközre és Horvátországra **APFEL GÉZA** mészkereskedő csáktornyai lakosra (a laktanya méltó ruházatok, kinél egy waggononként, mint kicsinyekben, kerül eladásra miáltal **önöi gyártmányunk**, mely minőség tekintetében a külföldi (sájer) meszet nagyon felülmúlja, azzal ár tekintetében is versenyképes.

Tisztelettel

903 22 *

Dunántúli mész- és teglagyárak I. I.

SÖMEG (Zalamegye.)

Ugyanott tenyésztőjások kaphatók.

Sümegei mész a legolcsóbb!

Sümegei mész kö. és pormentes!

Sümegei mész a legkifőcsöbb!



Bútor

legjobb minőségben és a legolcsóbb árban csak

Schwarz Lipótnál
kapható **Varaždon.**

Pokućtva

u najbolji kakvoći i u najfalešoj cieni samo pri

Schwarz Lipotu
se može dobiti u **Varaždinu.**



PROGRESS

egészségügyi cigaretta hüvely és papír anconarotico vattával ♦ Kapható: Fischel Fülöp (STRAUSZ SÁNDOR) papírkereskedésben Csáktornyan

Csáktornyai fürdő

Patak-utca 9. szám alatt.

Modern kényelemmel berendezve és minden igényeknek megfelelő

kádfürdők

Nyitva egész nap. :: Ögyes, gyakorított masszírozónó.

— Jegyek kaphatók: —

Nádasdi Nándor borbélyüzletében
Hirschsohn Testvérek divatruházában.
Mik Szilárd borbélyüzletében
Deutsch Salamon fűszerkereskedésében.
Strausz Sándor könyvkereskedésében
Hirschsohn Henrik fűszerkereskedésében
A pályaudvari lőzsdében.

A nagyérdemű közönség szíves pártfogását kéri

◆ A TULAJDONOSOK ◆

Az emberi kéz

mint sérvkötő

SENSATIO TALALMANY!

Kérjen ingyen prospectust!

Zárt borítékban portómentesen küldi

POBLITZER SÉRVAMPULATORIUM

speciális orvosi rendelőintézet

BUDAPEST, VII., Rákóczi-ut 30. Főemelet.

Tisztán

és világosan úgy kérje és fogadja el, ha szappant vesz, hogy

KOLOZSVARI (HEINRICH-féle) ::

Glycerin szappan

Tojás „

Mandula „

Márvány „

A kolozsvári gyógyeszappan gyár azért lett világhírű, mert a legdrágább és teljesen ártalmatlan anyagból készíti szappanjait.

Népbiztosítási szövetségünk részére

keresünk

az ország minden helyisége részére képviselőket. Szakismeret nem szükséges, mint mellékfoglalkozás is űzhető. Könnyű, és becsületes mellékkereset! — Ajánlatok az

Eszéki Kölesönös Segélyző Szövetkezet igazgatóságához, Eszék, Intézendők.

Házat

vennék Csáktornyan tizezer koronáig, esetleg husz ezerig is. Részletes ajánlatokat kérek

Postfach 24. PETTAU címre.

Csáktornyan egy földszintes és egy egyemeletes

HÁZ



más vállalkozás miatt eladó. Bővebbet a kiadóhivatal.

Mindenkinek nagyon fontos!

Az új adótörvények népszerű ismertetése

Irta: Wolf Zsigmond

Ára: 1 korona



Magyar és német nyelven kaphatók :
Strausz Sándor könyvkeres., Csáktornyan